

## أعمال مخبر الدراسات الأدبية والحضارية في المجال الأكاديمي الجزائري

حوصلة لسنة 2023-2024

المركز الجامعي علي كافي، تندوف

### Activities of the Laboratory of Literary and Civilizational Studies in the Algerian Academic Field -summary for 2023 - 2024-

#### الرؤية

أن يحقق المخبر ريادة أدبية وحضارية في المجال الأكاديمي الجزائري سواء على المستوى المحلي الداخلي (الجنوب الكبير) المستوى المحلي الوطني الجزائري، المستوى الإفريقي ودول الساحل.

#### الرسالة

يسعى المخبر بفرقه الخمسة إلى المشاركة البناءة في إنتاج معرفة محلية ضمن أطر منهجية أكاديمية، يتمكن من خلالها الباحث التوصل إلى نتائج قيمة، يعتدّ بها في الدراسات الاستراتيجية لقياس التنمية المستدامة.

الموضوعية؛ يضع المخبر نصب عينه الموضوعية في الطرح، والمعالجة، والنتائج القابلة للتحقيق.

#### القيم

التكامل؛ قيمة التكامل تكمن في استثمار المعارف المتقاطعة في منحناها الأفقي المنتشرة على ميادين الفرق الخمسة، وذلك قصد إنتاج معرفة متوازنة راشدة.

خصوصية التنوع؛ هذه القيمة تضمن أصالة الفروع المعرفية وعدم ذوبانها في بعضها البعض، وهذا ما ظهر جليا في تنوع مجالات الاشتغال بين الفرق الأربعة.

التميز والريادة؛ قيمتين ضروريتين لا بد منهما في أي هيكل معرفي وذلك لضمان عنصر الإبداع والتجديد الذي يضفي على العمل الإنساني روح العطاء والابتكار.

## أ- الملتقيات والندوات والأيام الدراسية

1- الملتقى الوطني الأول حول الحركة النقدية لدى الغرب والعرب  
بتاريخ: 2023-11-26  
من إهداء: أ. محمد رضا مغربي



## 2- الندوة الوطنية الأولى حول الذاكرة الشعبية في الجنوب الجزائري الأمثال والحكم نهوفجا بتاريخ: 27-11-2023 من إعداد: أ.ه. رشيد شيبان



### 3- مشاركة المخبر في اليوم الدراسي حول المنهجية العلمية لإعداد البحوث الأكاديمية بتاريخ: 2023-11-28 من إعداد: ه نور الدين منوني



#### 4- مشاركة المخبر في الندوة الوطنية الثانية أبو القاسم سعد الله من خيمة الأدب إلى قلعة الناريخ بناريخ: 2023-12-13



5- ندوة تكوينية  
استراتيجيات التعليم الحديثة ونوظفها في العلوم الإنسانية  
بتاريخ: 2024-03-04  
من إعداد: د عبد الصمد شريف

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
المركز الجامعي علي كافي - تندوف

مخبر الدراسات الأدبية والحضارية في المجال الأكاديمي الجزائري  
بالتنسيق مع نيابة المدلية لما بعد التدرج والبحث العلمي  
والعلاقات الخارجية

بالتعاون مع النادي العلمي الثقافي INNO-MIND

تحت شعار: طالب اليوم أسعدنا الغد

منظرة: ندوة تكوينية بعنوان:

استراتيجيات التعليم الحديثة ونوظفها في العلوم الإنسانية  
MODERN EDUCATIONAL STRATEGIES AND THEIR APPLICATION IN THE HUMANITIES

من تقديم: د عبد الصمد شريف  
جامعة مصطفى اصططوبولي - معسكر

وهذا يوم الإثنين 04 مارس 2024 على الساعة 17.30 بمقر للمخبر بالنسبة للأساتذة  
يوم الثلاثاء 05 مارس 2024 على الساعة 14.30 بمقر للمخبر بالنسبة للطلبة

مرحبا بكم





## 7- مشاركة المخبر في الملتقى الوطني بعنوان: الترجمة القانونية؛ جدلية القانون، اللغة والمجتمع بناريغ: 2024-04-28



## 8- ندوة حول التراث المادي واللامادي لمنطقة الجنوب الغربي باللغة الإنجليزية بتاريخ: 20-05-2024 من إعداده: أ. و عبد القادر نبو

People's Democratic Republic of Algeria  
Ministry of Higher Education and Scientific Research  
Ali Kafi University Centre Tindouf

Institute of Arab Language and Literature &  
The Algerian Academic Literary and  
Civilisation Studies Laboratory

**Call for Participation**

**ARTISTIC AND AESTHETIC  
CULTURAL WEALTH IN THE  
SOUTH OF ALGERIA**

Date: **May 20<sup>th</sup>, 2024**  
Honorary President  
of the Study Day:  
Dr Nadjat Bouam  
President:  
Pr. NEBBOU Abdelkader  
[Abdelkader.nebhou@cuniv-tindouf.dz](mailto:Abdelkader.nebhou@cuniv-tindouf.dz)  
Vice-President:  
Pr MAGHERBI Med Reda  
Organizing Committee:  
Pr Chihab Rachid  
Dr Manouni Noureddine  
Time: 09:30am to 13:00pm  
Location: Central Library

**Objectives:**

The artistic and aesthetic expressions in the vast south Western Algeria are varied and can take several forms. No matter how varied they are the goals behind keeping them have always been common: to support the popular bloc, maintain the population composition and safeguard it. Besides, these cultural items that represent the cultural heritage of the region are considered as a part of the national identity and the inhabitants' cultural belonging. Therefore, as teachers and students, revival and preservation of the oral popular culture including: poetry, stories hand expressions in this region should be a priority of our research. This conforms with our country's peacemaking policy based on the social groups coexistence by establishing and ensuring the culture of the citizens' right to express themselves and to contribute to the country development in various fields and by different means for the welfare of the inhabitants. This research deals with the folk literature that generations passed through ages. A large part of this cultural heritage has disappeared; consequently, we are seeking to protect the remaining cultural wealth as the fear of losing the rest of this legacy persists.

**Axes of the Study Day :**

- Folklore and non-verbal cultural expressions
- Urban fabric and castles in the desert
- Dilapidated cultural heritage in the Saharan areas.
- Civilization in the Algerian Sahara.
- Peaceful coexistence/ strife among the inhabitants in the South.

**الأهداف**

التعبير الفني والجمالي في منطقة جنوب غرب الجزائر الشاسعة وسن أن تعد أشكالاً متعددة. بغض النظر عن مدى تنوعها. فإن الأهداف من وراء إبقائها والحفاظ عليها هي كالتالي: دعم الكتلة الشعبية والحفاظ على التركيبة السكانية والمساكنة بالإضافة إلى ذلك. تعتبر هذه العناصر الثقافية التي تمثل التراث الثقافي لمنطقة جزءاً من الهوية الوطنية والانتماء الثقافي للشعب. لذلك، فمأساة وإحطاب - يجب أن يكون إحياء الثقافة الشعبية الشفوية والمحافظة عليها - بما في ذلك الشعر - القضية المعنية تشجيع وترفع في هذه المنطقة لتوثيق بحوثنا. وهذا يتوافق مع سياسة بلننا في صنع السلام القائمة على تعزيز الجوامع المحلية من خلال إنشاء وضمان ثقافة حق المواطنين في التعبير عن أنفسهم والمساهمة في تنمية البلاد في المجالات المختلفة من أجل رفاهية السكان. يتناول هذا البحث الأدب الشعبي الذي مرت به الأجيال ونحضر منطقة في منطقة الواتة. لقد انقلبت جزء كبير من هذا التراث الثقافي، وبالتالي، فإننا نسعى إلى حماية هذه الثروة الثقافية الشعبية خوفاً من فقدان بقية هذا التراث.

**محاور الندوة:**

- الفولكلور وأشكال التعبير الثقافي غير اللغوي
- النسيج العمراني والقصور في الصحراء
- الإرث الثقافي المتدهور في الصحراء: الشعر - القضية
- الحضارة في الصحراء.
- التعايش السلمي / التنافس بين سكان المناطق الصحراوية.

**الضيوف**  
الحاج بوكرائي (شاعر)



## 9- مشاركة المخبر في ملتقى وطني حول الإصلاح الميزانياتي وانعكاساته على المنظومة الصحية (واقع وآفاق) بناريغ 22-23-24-05-2024



10- ندوة نقاش حول  
مناهج القراءة FLE باللغة الفرنسية  
بتاريخ: 2024-05-28  
من إعداده: أ.و رشيد شيبان

People's Democratic Republic of Algeria  
Ministry of Higher Education and scientific Research  
Ali Kafi University Centre Tindouf



Laboratoire des études littéraires et civilisationnelles  
dans le domaine académique algérien.



Organise une conférence-débat sur :  
**Les méthodes de lecture en FLE : définitions et limites.**  
Le Mardi 28 mai 2024 à partir de 17h :00  
Lieu : Siège du laboratoire.

Public Cible :  
- Etudiants en langues.  
- Enseignants des langues dans les différents paliers de l'Education nationale.  
- Enseignants-chercheurs en langues.

Contact : rachid.chibane@univ-tindouf.dz



11- ندوة علمية بعنوان:  
الحراك الطلابي العالمي وطوفان الأقصى  
بتاريخ: 2024-05-30  
من إعداده: أ.د. محمد رضا مغربي



12- المشاركة في منهج الكتاب 27  
بالمكتبة الرئيسية للمطالعة العمومية  
قراءة في كتاب أرو محمد رضا مغربي  
من تقديم: ه مرزاق زيان



### 13- نظاهرة أبواب مفتوحة للمخبر بشاريع : 2024-10-28



## ب- الاتفاقيات

### 1- اتفاقية مع مخبر الموروث العلمي والثقافي لمنطقة تامنغست جامعة أمين العقال الحاج موسى أقي أخاموك تامنغست



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي



#### اتفاقية شراكة وتعاون بين

مخبر الدراسات الأدبية والحضارية في المجال الأكاديمي الجزائري -المركز الجامعي علي كافي تندوف-

ومخبر الموروث العلمي والثقافي لمنطقة تامنغست

- جامعة أمين العقال الحاج موسى أقي أخاموك تامنغست -

يمكن تعيين كل مخبر ممثلا عنه للتنفيذ ومتابعة الأنشطة والأعمال المبرمجة، ويجتمع الممثلان بصفة دورية من أجل متابعة انجاز البرامج واقتراح توسيع التعاون إلى مجالات أخرى.

#### البند الرابع: سريان الاتفاقية، خايتها، التجديد، والإلغاء

تصبح هذه الاتفاقية سارية المفعول ابتداء من تاريخ توقيعها من قبل الطرفين. لمدة خمس (05) سنوات وهي قابلة للمراجعة والتعديل بناء على اقتراح مكتوب من أحد الطرفين، وموافقة الطرف الآخر. تجدد خمس (05) سنوات أخرى بناء على اتفاق الطرفين خلال 30 يوما قبل نهايتها. يحق لأحد الطرفين إنهاء الاتفاقية بطلب مكتوب يعطى أسبابه، ويتم ذلك بتقديم طلب مكتوب تسعين يوما (90) قبل حلول أجل. يحق للطرف الآخر تأجيل الإلغاء إلى غاية انتهاء المشاريع التي تمت مباشرتها عمليا تجسيدا لبند هذه الاتفاقية.

#### البند الخامس: المصادقة على مذكرة التفاهم

تم الاتفاق على بنود مذكرة التفاهم من قبل كل الأطراف ووقعها عن الطرف الأول ممثل لمخبر الدراسات الأدبية والحضارية في المجال الأكاديمي الجزائري السيد: أ.د. محمد رضا مغربي. وعن الطرف الثاني ممثلا لمخبر الموروث العلمي والثقافي لمنطقة تامنغست السيد: أ.د. رمضان حينوني.

حيز هذا الاتفاق بلسنتين باللغة العربية وهذه اللغة حجية قانونية واحدة.

تم التوقيع بالتدويف في: 13 جمادى الأولى 1445 الموافق لـ 27-11-2023

مدير مخبر الموروث العلمي والثقافي لمنطقة تامنغست  
السيد: أ.د. رمضان حينوني

مدير مخبر الدراسات الأدبية والحضارية في المجال الأكاديمي الجزائري  
السيد: أ.د. محمد رضا مغربي



## 2- اتفاقية مع مخبر النقد والدراسات الأدبية واللسانية جامعة الجيلالي لياس سيدي بلعباس



### 3- اتفاقية مع مخبر تجديد البحث في تعليمية اللغة العربية في المنظومة التربوية الجزائرية جامعة الجيلالي ليايس سيدي بلعباس

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

اتفاقية شراكة وتعاون بين

مخبر تجديد البحث في تعليمية اللغة العربية في المنظومة التربوية الجزائرية ومخبر الدراسات الأدبية والحضارية في المجال الأكاديمي الجزائري

- جامعة الجيلالي ليايس سيدي بلعباس - - المركز الجامعي علي كافي تندوف -

اتفاق كل من:

- مخبر تجديد البحث في تعليمية اللغة العربية في المنظومة التربوية الجزائرية - كلية الآداب واللغات والفنون - جامعة الجيلالي ليايس سيدي بلعباس - ممثل في مديره السيد: أ.د. أمينة طيبي، الذي يمثل كل المستفيدين في إطار هذه الاتفاقية.

1

**المادة الرابعة: سران الاتفاقية، نهايتها، التجديد والإلغاء**

تصبح هذه الاتفاقية سارية المفعول ابتداء من تاريخ توقيعها من قبل الطرفين، لمدة خمس (05) سنوات وهي قابلة للمراجعة والتعديل بناء على اقتراح مكتوب من أحد الطرفين، و موافقة الطرف الآخر. تجدد خمس (05) سنوات أخرى بناء على اتفاق الطرفين خلال 30 يوما قبل نهايتها. يحق لأحد الطرفين إنهاء الاتفاقية بطلب مكتوب يعلل الأسباب، ويتم ذلك بتقديم طلب مكتوب تسعين يوما (90) قبل حلول الأجل. يحق للطرف الآخر تأجيل الإلغاء إلى غاية انتهاء المشاريع التي تمت مباشرتها عملها تجسيدا لبنود هذه الاتفاقية.

**المادة الخامسة: المصادقة على مذكرة التفاهم**

تم الاتفاق على بنود مذكرة التفاهم من قبل كل الأطراف ووقعها عن الطرف الأول ممثلا لمخبر تجديد البحث في تعليمية اللغة العربية في المنظومة التربوية الجزائرية السيد: أ.د. أمينة طيبي، وعن الطرف الثاني ممثلا لمخبر الدراسات الأدبية والحضارية في المجال الأكاديمي الجزائري السيد: أ.د. محمد رضا مغربي. هذا الاتفاق ينسختين باللغة العربية ولهذه اللغة حجية قانونية واحدة.

تم التوقيع بسيدي بلعباس في: 12 رجب 1445 الموافق لـ: 24-01-2024

مدير مخبر تجديد البحث في تعليمية اللغة العربية في المنظومة التربوية الجزائرية  
السيدة: أ.د. أمينة طيبي

مدير مخبر الدراسات الأدبية والحضارية في المجال الأكاديمي الجزائري  
السيد: أ.د. محمد رضا مغربي

الختم والامضاء

الختم والامضاء

أ.د. طيبي أمينة  
مديرة مخبر  
تجديد البحث في تعليمية اللغة العربية  
في المنظومة التربوية الجزائرية

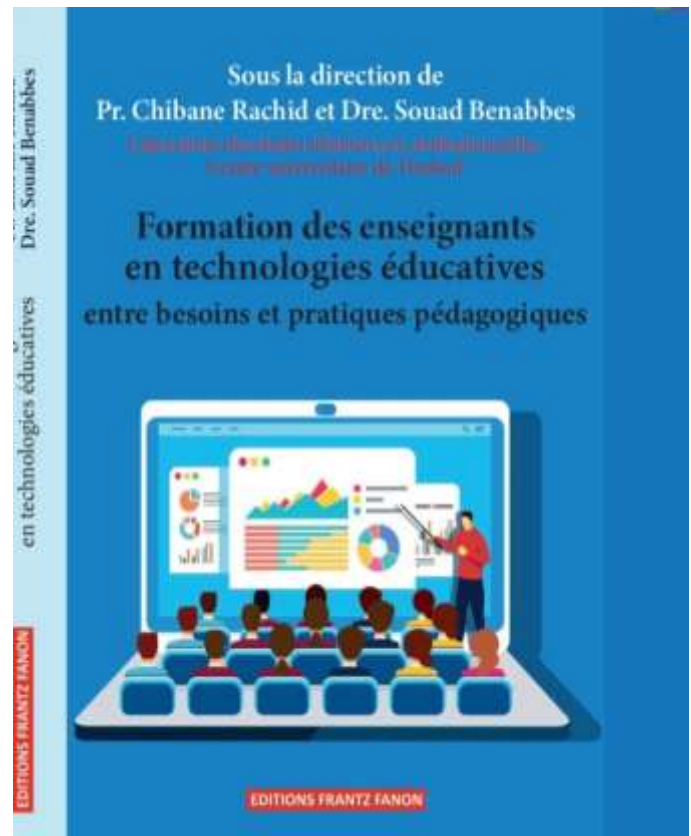
أ.د. محمد رضا مغربي  
مدير مخبر الدراسات الأدبية والحضارية في المجال الأكاديمي الجزائري

3



## ج - الإنتاج العلمي للمخبر

### 1- Ouvrage collectif, sous la direction de Chibane Rachid et Benabbes Souad, formation des enseignants en technologies éducatives: entre besoins et pratiques pédagogiques, 2024.



## 2- Sous la direction du professeur Chibane Rachid:

-Tasseniart, guide sur les sentiers du désert,

Mohamed zein, 2024.



### 3- Des trésors oubliés de Tindouf, Loubiz

Abdellah, 2024.

